

## РЕАЛИЗАЦИЯ ЦЕЛЕЙ КОНВЕНЦИИ

16.1 Было отмечено, что начиная с 1996 г. реализация целей Конвенции является важным пунктом повестки дня Комиссии.

### Оценка работы

16.2 Председатель отметил, что Комиссия решила продолжить обсуждение рекомендаций Научного комитета, SCIC и СКАФ по вопросам, связанным с отчетом Группы по оценке работы АНТКОМ<sup>6</sup> (2008 г.) (CCAMLR-XXVII, пп. 17.9, 17.10, 17.14 и 17.18). Он попросил председателей этих комитетов представить отчет о проходивших в соответствующих комитетах дискуссиях по этим вопросам.

16.3 Председатель Научного комитета представил обзор дискуссии Научного комитета о том, как выполнять самые высокоприоритетные рекомендации отчета Группы по оценке работы (SC-CAMLR-XXVIII, пп. 10.1–10.25). Это включает создание Фонда научного потенциала и Специальной корреспондентской группы по разработке вариантов наращивания научного потенциала НК-АНТКОМ в поддержку АНТКОМ (SC-CAMLR-XXVIII, пп. 10.22 и 10.23) (см. также пп. 16.7–16.11 ниже).

16.4 Председатель SCIC сообщил о прошедших в SCIC дискуссиях о выполнении различных рекомендаций Отчета об оценке работы (Приложение 5, пп. 7.1–7.6). В числе обсуждаемых вопросов были следующие: мониторинг, контроль и наблюдение (Приложение 5, п. 7.2(i)) и рыночные меры (Приложение 5, п. 7.2(ii)). SCIC продолжит обсуждение этих вопросов, а также всех других относящихся к делу рекомендаций вышеупомянутого отчета, касающихся работы SCIC. Комиссия будет регулярно информироваться о ходе дел.

16.5 Исполняющий обязанности Председателя СКАФ сообщил Комиссии, что в результате обсуждений в СКАФ не возникло никаких вопросов, относящихся к оценке работы.

16.6 Комиссия поблагодарила Научный комитет за определение конкретных вопросов и недостатков, особенно в отношении ограниченности имеющихся ресурсов для предоставления Комиссии высококачественных научных рекомендаций о ведении промыслов АНТКОМ в соответствии со Статьей II Конвенции. Комиссия согласилась с необходимостью наращивания потенциала с целью решения намеченных Научным комитетом приоритетных вопросов, которые перечислены в п. 10.1 отчета SC-CAMLR-XXVIII.

16.7 Норвегия отметила, что Комиссия должна внести конкретные предложения и взять на себя обязательства по решению вопроса о научном потенциале. Она приветствовала предложение Научного комитета о создании фонда с целью решения этого вопроса и разработки процедуры определения того, как такой фонд должен использоваться. Норвегия сообщила Комиссии, что она хочет проявить инициативу и внести AUD 100 000 в этот фонд. Она призвала остальные страны-члены и рыбопромысловую индустрию тоже делать вклады.

---

<sup>6</sup> Имеется на веб-сайте АНТКОМ – [www.ccamlr.org/ru/revpanrep.htm](http://www.ccamlr.org/ru/revpanrep.htm).

16.8 С удовлетворением отметив щедрое предложение Норвегии о предоставлении AUD 100 000, Комиссия в соответствии с Финансовым правилом 6.2 учредила Специальный фонд общего научного потенциала.

16.9 Основной целью этого фонда является обеспечение более широкого участия, и не в последнюю очередь – со стороны молодых ученых, в работе Научного комитета, содействие распределению обязанностей и наращиванию потенциала в Научном комитете, чтобы способствовать сбору, изучению и обмену информацией, относящейся к морским живым ресурсам, на которые распространяется Конвенция. Он также будет служить средством поощрения и содействия проведению совместных и согласованных научных исследований с целью расширения знаний о морских живых ресурсах морской экосистемы Антарктики и предоставления Комиссии наилучшей имеющейся научной информации.

16.10 Приняв во внимание проходившее в Научном комитете обсуждение этого вопроса, Комиссия отметила, что Специальная корреспондентская группа по разработке вариантов наращивания научного потенциала НК-АНТКОМ в поддержку АНТКОМ рассмотрит цель, порядок работы и административные механизмы этого фонда и критерии, в соответствии с которыми должны выделяться средства на определенные задачи и проекты (SC-CAMLR-XXVIII, п. 10.23). Результаты этой работы будут обсуждены Научным комитетом и Комиссией на совещаниях 2010 г.

16.11 Комиссия согласилась с тем, что имеется некоторая срочность в обеспечении более широкого развития научного потенциала в межсессионный период 2009/10 г. В связи с этим и в качестве временной меры, заявления о предоставлении финансовой поддержки из вышеуказанного Фонда должны направляться в Секретариат. Любые запрашиваемые средства будут выделяться только после проведения консультации со всеми странами-членами Комиссии, включая рассмотрение дискуссий Специальной корреспондентской группы Научного комитета. Эта временная процедура будет пересмотрена на АНТКОМ-XXIX вместе с результатами работы Научного комитета по этому вопросу.

16.12 COLTO выразила свое одобрение в адрес Норвегии за ее щедрый взнос на расширение научного потенциала АНТКОМ, заявив, что ее члены считают своей обязанностью собирать и представлять в АНТКОМ высококачественные промысловые данные с целью обеспечения устойчивого управления антарктическими промыслами. COLTO далее заявила, что как организация законных коммерческих рыбаков она лично заинтересована в обеспечении того, чтобы АНТКОМ имел возможности анализировать эти данные и представлять результаты обратно в Комиссию. Члены COLTO обязались внести AUD 10 000 в Специальный фонд общего научного потенциала.

16.13 Комиссия поблагодарила COLTO за поддержку Фонда.

16.14 Новая Зеландия предложила, чтобы средства, удержанные за отзыв двух новозеландских уведомлений о новых и поисковых промыслах на участках 58.4.1 и 58.4.2 в 2009 г., были внесены в Специальный фонд общего научного потенциала, чтобы дать ему дополнительный импульс. Несколько стран-членов поддержали такой подход.

16.15 Комиссия отметила, что такие удержанные фонды создают ежегодный излишек, который формирует часть дохода в бюджете АНТКОМ в следующем году, и решила, что надо будет рассмотреть финансовые последствия отвлечения любых таких средств. Некоторые страны-члены выразили озабоченность и отметили, что любое отвлечение таких средств из дохода в бюджет АНТКОМ должно будет компенсироваться путем увеличения ежегодных членских взносов. Комиссия передала этот вопрос в СКАФ для обсуждения на его совещании 2010 г. Она попросила Секретариат подготовить исходный документ по этому вопросу.

16.16 Комиссия отметила, что многие организации считают АНТКОМ лидером не только в вопросе проведения оценки работы, но и в деле активного выполнения рекомендаций этой оценки. Она признала, что это является постоянным и развивающимся процессом.

16.17 СК напомнило о том, что меньшинство стран-членов предоставляет бóльшую часть научных рекомендаций (пп. 4.49–4.51). СК указало на возможные подходы к решению этого вопроса, о чем говорится в ССАМЛР-XXVIII/31, и сказала, что Специальная корреспондентская группа Научного комитета должна рассмотреть эти подходы (п. 16.3).

16.18 Франция заявила о своей обеспокоенности в отношении обсуждения Группой по оценке работы вопроса о выполнении мер АНТКОМ по сохранению в ИЭЗ, находящихся в зоне действия Конвенции. Франция напомнила, что существование ИЭЗ накладывает многочисленные обязанности на прибрежное государство и что нет никакой несогласованности между мерами, выполняемыми Францией, и мерами АНТКОМ по сохранению (ССАМЛР-XXVIII/34). Франция далее заявила, что понятие ИЭЗ позволяет устанавливать более строгие стандарты, чем в международных водах, примером чего являются действия Франции в отношении ННН промысла.

16.19 Европейское Сообщество заявило, что оно всегда считало АНТКОМ примером того, как лучше всего решать проблемы, связанные с управлением морскими живыми ресурсами и их сохранением, включая рациональное использование. Оно выразило озабоченность отсутствием прогресса по некоторым ключевым вопросам (ССАМЛР-XXVIII/28). В связи с этим Сообщество выразило надежду, что ответные действия, вызванные Отчетом об оценке работы, будут способствовать принятию мер по приоритетным вопросам. Такие вопросы включали принятие рыночной меры в целях улучшения соблюдения мер АНТКОМ по сохранению, развитие СЕМР, наращивание потенциала и упорядоченное развитие крилевого промысла. Европейское Сообщество указало, что в рамках упорядоченного развития крилевого промысла необходимо, чтобы требования к представлению данных и другие меры, связанные с управлением этим промыслом, соответствовали требованиям в рамках других промыслов АНТКОМ.

16.20 Австралия поблагодарила Норвегию за ее вклад и сделала следующее заявление:

«Данный пункт повестки дня важен для нас, так как мы можем подумать о целях, которые нас объединяют. Как и все страны-члены, Австралия высоко ценит силу связей в рамках Системы Договора об Антарктике, в науке, оперативной деятельности и в общей цели – достижении сохранения, включая рациональное использование, этого региона. В этих связях заключается сила нашей системы.

Десять лет назад АНТКОМ был готов приступить к величайшей совместной исследовательской работе за всю историю своего существования – к съемке биомассы криля АНТКОМ-2000 в юго-западной части Атлантического океана, съемке  $B_0$ , которая использовалась для определения ограничений на вылов в этом районе. Это была значительная инициатива, направленная на дальнейшее совершенствование его предохранительного подхода.

Но в то же самое время ННН промысел поставил АНТКОМ на колени. АНТКОМ и в более широком плане Система Договора об Антарктике вместе нашли путь для обеспечения того, чтобы ННН промысел не являлся разрушительной силой в регионе. АНТКОМ – это барометр силы Системы Договора. Уже давно считается, что если АНТКОМ не сможет выполнить свои цели, то тогда ослабнет Система Договора об Антарктике в целом.

ННН промысел меняет свое лицо, используя жаберные сети и другие стратегии, чтобы избежать обнаружения. Нам надо проявлять бдительность в целях обеспечения того, чтобы деятельность в зоне АНТКОМ не подрывала способность АНТКОМ достичь своих целей. Нам надо все настойчивее принимать шаги для устранения ННН судов и деятельности в морях всего мира и наказывать за такую деятельность. Мы должны контролировать их деятельность в море, в порту и на рынках. В этом деле АНТКОМ показывает путь. Но борьба еще не закончилась.

Австралия твердо следует делу АНТКОМ и выполнению ключевых рекомендаций Группы по оценке. Мы вложили миллионы долларов в обеспечение морского патрулирования в водах АНТКОМ, находящихся вне национальной юрисдикции. Мы проводим съемки и исследовательские работы в поддержку АНТКОМ на банке БАНЗАРЕ и в восточной Антарктике. Мы собираемся начать проведение двухнедельных исследований в Подрайоне 58.4 с использованием нашего исследовательского и снабженческого судна *Aurora Australis*, чтобы получить данные в поддержку дискуссий об управлении донными промыслами в АНТКОМ.

Австралия напоминает все странам-членам о том, что АНТКОМ уходит корнями в Систему Договора об Антарктике и что наша основная цель – сохранение, включая рациональное использование. В высшей степени в интересах всех стран-членов, собравшихся за этим столом, вести совместную продуктивную работу по достижению этого».

16.21 Китай напомнил о п. 16.1 отчета Научного комитета (SC-CAMLR-XXVIII), указав, что взаимопонимание и сотрудничество имеют первостепенную важность для Комиссии. В связи с этим необходимо обеспечить равное участие и влияния во всех частях Комиссии, особенно со стороны стран-членов, для которых английский язык не является родным.

16.22 Комиссия согласилась, что, учитывая важность вопросов, рассматриваемых в ходе дебатов АНТКОМ, они порой могут быть сложными и трудными. Однако цели Конвенции нельзя игнорировать, и следует поддерживать и сохранять принцип равноправия в высказываниях и участии всех стран-членов.

16.23 Комиссия отметила подготовленный Секретариатом пакет информации (ССАМЛР-XXVIII/BG/16) и подготовленную Австралией (как депозитарием) сопроводительную записку (ССАМЛР-XXVIII/BG/38) в ответ на прошлогоднюю просьбу Комиссии (ССАМЛР-XXVII, пп. 17.14 и 17.15). В этих документах освещены связи между Конвенцией АНТКОМ и Договором об Антарктике. Кроме того, в них говорится об обязательствах, обусловленных такими связями, а также приводится другая информация, которую следует предоставить государствам, желающим присоединиться к Конвенции, и присоединившимся государствам, желающим стать членами Комиссии. Комиссия решила, что Секретариату следует связаться с Австралией, чтобы обеспечить согласованность и убрать повторы в этих документах.

16.24 Комиссия попросила Секретариат представить доклад о достигнутых результатах в отношении Отчета об оценке работы. Этот доклад должен включать список документов и мер, а также предпринятых Комиссией действий по решению поставленных в Отчете вопросов, и должен быть представлен достаточно задолго до АНТКОМ-XXIX, чтобы дать странам-членам рекомендации по разработке будущих документов совещаний.

16.25 АСОК представил документ ССАМЛР-XXVIII/BG/29, призывающий Комиссию создать эффективный механизм для обеспечения поддержания мер, вытекающих из рекомендаций Группы по оценке работы, отметив трудную задачу превращения рекомендаций этой Группы в политику и осуществления мониторинга их прогресса в целях определения того, удастся ли обеспечить реальные изменения.